

B2.37.2 Les verbes suivis de « que » : préciser que, penser que, constater que, ...



Os verbos seguidos de que: préciser que, penser que, constater que, ...

A oração completiva (subordinada completiva) ocupa frequentemente a função de complemento do verbo, mas também pode completar uma construção impessoal, um adjetivo ou, por vezes, um nome.

1. A oração subordinada completiva conjuntiva é introduzida pela conjunção que.
2. Por exemplo: um verbo de declaração (dire, préciser); de constatação ou de opinião (croire, apprendre) um verbo de percepção (entendre, voir) um verbo de apreciação (préfère).
3. A oração deve ser substituída por um infinitivo quando está no conjuntivo e o seu sujeito é o mesmo que o da oração principal: Nous préférons que nous arrivions en avance. -> Nous préférons arriver en avance.

Verbe ou expression (Verbo ou expressão)	Mode (Modo)	Exemple (Exemplo)
Dire / préciser que	Indicatif	La critique précise que le décor impressionne le public. (A crítica esclarece que o cenário impressiona o público.)
Croire / penser que	Indicatif à la forme affirmative	Je pense que la mise en scène est réussie. (Acho que a encenação foi bem-sucedida.)
Savoir / constater que	Indicatif	Il constate que l'ovation était méritée. (Ele constata que a ovação foi merecida.)
Voir / entendre que	Indicatif	J'ai entendu que le ténor chantait ce soir. (Ouvi dizer que o tenor cantava esta noite.)
Vouloir / souhaiter que	Subjonctif	Nous voulons que la distribution soit forte. (Queremos que o elenco seja forte.)
Douter que	Subjonctif	Elle doute que le livret plaise au public. (Ela duvida que o libreto agrade ao público.)
Il faut que	Subjonctif	Il faut que le public réserve tôt. (É preciso que o público reserve cedo.)
Être content / surpris que	Subjonctif	Le metteur en scène est content que la salle soit pleine. (O encenador está contente por a sala estar cheia.)

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. La critique a précisé _____ le décor impressionnait le public, malgré un budget limité. (O crítico especificou que o cenário impressionava o público, apesar de um orçamento limitado.)
a. ce que b. qu' c. que d. qui
2. Je pense _____ la mise en scène est plus audacieuse que dans la production de l'an dernier. (Acho que a encenação é mais ousada do que na produção do ano passado.)
a. de b. que c. quand d. à ce que

3. Nous souhaitons _____ la distribution soit confirmée avant la répétition générale de vendredi. (*Queremos que o elenco seja confirmado antes do ensaio geral de sexta-feira.*)
a. qu' b. de c. que d. ce qui
4. Il faut _____ le public réserve tôt, sinon il ne restera que des places au dernier balcon. (*É preciso que o público reserve cedo, caso contrário só restarão lugares no último balcão.*)
a. qu' b. que c. de d. si

1. que 2. que 3. que 4. que

2. Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Je souhaite que je puisse assister à la répétition générale.

(*Desejo poder assistir ao ensaio geral.*)

2. Nous préférons que nous arrivions en avance pour lire le programme.

(*Preferimos chegar com antecedência para ler o programa.*)

3. Elle est surprise que elle soit choisie pour présenter le projet au comité.

(*Ela está surpresa por ter sido escolhida para apresentar o projeto ao comitê.*)

4. Il faut que je réserve mes billets avant vendredi.

(*É preciso que eu reserve meus ingressos antes de sexta-feira.*)

1. Je souhaite pouvoir assister à la répétition générale. 2. Nous préférons arriver en avance pour lire le programme. 3. Elle est surprise d'être choisie pour présenter le projet au comité. 4. Il faut que je réserve mes billets avant vendredi.

3. Corrija o erro

1. Le programme précise la soprano revient pour un rappel.

O programa precisa que a soprano volta para um bis.

2. Je pense que la mise en scène soit trop moderne.

Eu acho que a encenação é moderna demais.

1. Le programme précise que la soprano revient pour un rappel. 2. Je pense que la mise en scène est trop moderne.